



ACEB

ARCHIV CULTURAL
ENGIADINA BASSA

Protocol da la radunanza generala dal ACEB dals 7 avrigl 2017 a las 17.00 a Strada/S-chadatsch

I sun preschaintas 30 personas. Implü il referent sar dr. Peter Pfrunder, directur da la fundaziun Svizra per la fotografia a Winterthur. Diversas personas s'han s-chüsadas, Jon Duri Tratschin prelegia la glista.

1. Bainvgnü

Il president Jon Duri Tratschin driva la radunanza generala e salüda specialmaing al referent sar dr. Peter Pfrunder ed a Christian Fanzun, capo dal cumün da Scuol. Eir ün salüd va a Benedict Stecher sco rapreschantant da la pressa.

L'invid e la documainta sun gnüds protramiss a temp.

Sco scrutinadur vain elet Beat Hoffmann

> La glista da tractandas vain fatta buna

2. Protocol

Il protocol da la radunanza generala dals 7 avrigl 2016 nun es gnü protramiss. El es però gnü publichà sülla pagina d'internet. Duri Gaudenz ha let il protocol e til ha chattà per bun. El propuona a la radunanza da til far bun. Ingün nu dumonda da til preleger.

> Il protocol vain approvà unanimamaing.

3. Rapport annual 2016

Il rapport annual dal president es gnü protramiss als commembers.

Jon Duri Tratschin ingrazcha in tal amo üna vouta al anteriur president Domenic Scharplatz per sia gronda lavur prestada a favur dal ACEB.

L'archiv Cultural Engiadina Bassa ha in tuot 109 commembers singuls, 32 famiglias o conjugals ed 8 persunas juridicas. Il nomer da commembers crescha allegraivelmaing.

Jon Duri manzuna la discussiun culla regiun pervi da las localitats a S-chadatsch o eventualas otras pussibilitats. Pel mumaint resta l'archiv a S-chadatsch, almain intant chi nu's müda la situaziun da proprietà.

La suprastanza ha decis dad intensivivar las discussiuns culs cumüns in merit als archivs cumünals chi pudessan eventualmaing gnir surtuts dal ACEB.

La pagina d'internet es refatta (www.archivcultural.ch)

Jon Duri ingrazcha als archivars per lur gronda lavur. Dürant l'on 2016 han els prestà sur 660 uras.

Occurenzas:

- referat da Dr. Paul Grimm a Scuol „3 Personalitats da Scuol“ als 26.2.2016
 - referat da Dr. Paul Grimm a Ftan „Rosius àPorta e l'on da la fomina“ als 24.11.2016
 -
- > Il rapport annual vain fat bun unanimamaing.

4. Quint annual 2016

Las copchas dal rendaquint sun gnüdas protramissas cul invid.

Il chaschier Josef Jenal preschainta ils detagls dal quint annual 2016 chi serra cun ün **guadogn da 4'369.35 fr.** pro entradas da 31'343.45 fr. e sortidas da 26'974.10 fr. Illas sortidas sun cuntgnüdas tanter oter las pajas dals archivars, ils cuosts d'energia da S-chadatsch sco eir las spaisas per las diversas occurenzas e la radunanza generala.

Da manzunar esa cha'ls archivars survegnan cun 17.00 fr. l'ura ün'indemnisaziun fich modesta.

- > La radunanza accepta il quint annual 2016 sainza cuntravusch.

5. Rapport da revisiun

Ils revisurs Coni Willy e Duri Valentin as laschan s-chüsar.

Jon Duri prelegia il rapport da revisiun dal rendaquint dal ACEB

- > La radunanza accepta il rapport da revisiun e da dis-charg a la suprastanza.

6. Preventiv e contribuziuns annualas 2017

Las copchas dal preventiv sun gnüdas protramissas cul invid.

Jon Duri Tratschin preschainta il preventiv pel 2016. La suprastanza propuona da dozzar l'indemnisaziun dals archivars sün 20.00 fr. l'ura.

Id es previs da cumprar ün fin duos nouvs computers cun quai cha quels chi's douvra hoz sun vaira vegls e perquai chi's less avair a disposiziun üna plazza da lavur inplü.

Il preventiv prevezza ün deficit da 1'500.00 fr. pro entradas da 31'500.00 fr. e sortidas da 33'000.00 fr.

La suprastanza fa la proposta da laschar las contribuziuns annualas per commembers sco seguaint:

30.- fr. persunas singulas

50.- fr. famiglias & conjugals

100.- fr. persunas judridicas dal dret privat o public

> La radunanza accepta il preventiv e las contribuziuns annualas sainza cuntravusch.

7. Varia

Jon Duri Tratschin dumonda a la radunanza, scha'l termin per la radunanza generala, nempe venderdi a las 17.00h saja bun o dess gnir müdà. I nu da propostas concretas chi dessan andit da müdar quista pratcha. Il president propuona da spostar la radunanza l'on chi vain almain per ün'ura usche cha quels chi lavuran fin las tschinch vessan la pussibilità da tour part.

Il president fa la proposta da spargnar in avegnir cuosts da stampa e da trametter be amo l'invid per posta. Tuot la documainta stess però a disposiziun sülla pagina d'internet. Quista proposta vain acceptada.

Cla Sarott dumonda quant cha l'archiv vain dovrà dal public. I sun diversas persunas, p.ex. stüdens chi han da scriver lavurs istoricas ed eir societats chi s'interessan e dovrans la sporta dal archiv.

Jachen Erni dumonda che prevenziuns chi sun gnüdas fattas cunter il fö. I sun gnüds installats detecturs da füm e refattas las portas sco EI30 cunter il fö.

Jon Duri ingrazcha als preschaints da la radunanza generala, a tuots quels chi han surdat e chi surdan adüna darcheu documainta a l'archiv, a la suprastanza, als archivars ed a las persunas da contact i'ls differents cumüns.

Ün ingrazchamaint va a la biereria Tschlin chi ha sponsurà la biera per l'aperitiv, ad Uorschla Jenal e Giovannina Tratschin chi han preparà l'aperitiv e ad Angelo Andina da Kino Tschlin chi ha mis a disposiziun l'infrastructura tecnica.

Finalmaing ingrazcha Jon Duri a Benedict Stecher chi pisserarà per novitats positivs illa pressa rumantscha.

Ingün oter nu piglia il pled e Jon Duri Tratschin ingrazcha fich per l'attenziun e serra la radunanza a las 17.40h.

Referat

Jon Duri Tratschin salüda a sar dr. Peter Pfrunder, directur da la fundaziun Svizra per la fotografia a Winterthur. Sar Pfrunder viva a Winterthur e vi e daplü eir a Tschlin.

Sar dr. Peter Pfrunder preschainta sia instituziun e muossa ün video commentà cun fotografias d'uffants da la Surselva fattas dal fotograf Emil Brunner d'ürant la segunda guerra mundiala.

L'instituziun „Fotostiftung Schweiz / Fundaziun Svizra per la fotografia“ es gnüda fondada dal 1971. Il böt interessda la fundaziun es da documentar e mantgnair l'jerta fotografica chi vain adüna plü importanta in nos temp. La fundaziun as rechatta in ün stabilimaint fich modern a Winterthur cun localitats per exposiziuns, implü üna biblioteca e l'archiv da fotografias.

Las fotografias vegnan digitalisadas e missas in üna banca da datas electronica. Insembel cun las fotografias vegnan eir documentadas üna pruna infuormaziuns historicas e biograficas.

Blers archivs privats vegnan surdats a la fundaziun per gnir elavurats e mantgnüts, tanter oter eir la jerta dal fotograf Emil Brunner. El ha fat sur 1700 purtrets dad uffants in Surselva d'ürant la segunda guerra mundiala. La fundaziun Svizra per la fotografia ha publichà ün cudesch e fat ün film lasupra. Bellischem!

Grazcha fich a dr. Peter Pfrunder per las fich interessantas invistas illa lavur da la fundaziun Svizra per la fotografia e per la preschantaziun dal video chi ha fat grond'impreschiun als preschaints!

Marisa Feuerstein

actuara

7.4.2017